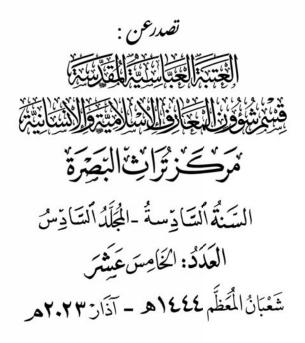
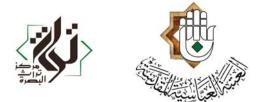
جُهْوَرِيْتَالِعُ أَقْنَ لإفان الوقف الشينيع









الترقيم الدّوليّ

ردمد: Print ISSN: 2518-511X

ردمد الإلكتروني: Online ISSN: 2617-6734

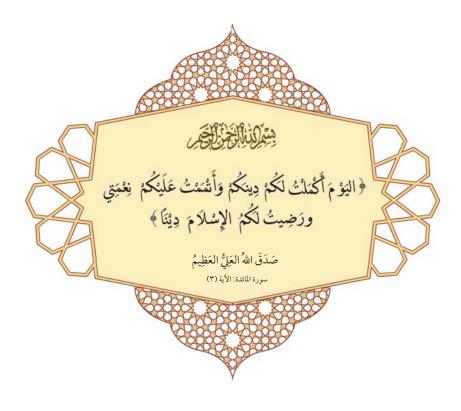
Mobile: 07800816579 - 07722137733

Email: basrah@alkafeel.net

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (٢٢٥٤) لسنة ٢٠١٧م جمهو ريَّة العراق- البصر ة

العتبة العباسية المقدسة. قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية. مركز تراث البصرة. تراث البصرة : مجلة فصلية محكمة تعنى بالتراث البصري / تصدر عن العتبة العباسية المقدسة قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية مركز تراث البصرة.-البصرة، العراق : العتبة العباسية المقدسة، قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية، مركز تراث البصرة، ١٤٣٨ هـ = ٢٠١٠-مجلد : ايضاحيات ؟ ٢٤ سم مجلد : ايضاحيات ؟ ٢٤ سم فصلية.-السنة السادسة، المجلد السادس، العدد الخامس عشر (آذار ٢٠٢٣) درمد : ٢٠١٨-١٦٨ تتضمن إرجاعات ببليوجر افية. النص باللغة العربية ؟ ومستخلصات باللغة العربية والانجليزية. ١. البصرة (العراق)--تاريخ-دوريات. ٢. البصرة (العراق)--الحياة الفكرية-دوريات. الف. العنوان. دردية : LCC : DS79.9.B3 A8373 2023 VOL. 6 NO. 15 DDC : 910.45

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة



بسم الله الرحمن الرحيم Republic of Iraq جمهورية العراق NE LEN Ministry of Higher Education & وزارة التعليم العالي والبحث العلم Scientific Research دائرة البحث و التطوير قسم الشؤون العلمية **Research & Development** Department のしん/とこ し いろ No.: Date: التاريخ: ٤٢ / ١ / ٢٧ . . ٢ الى/ ديوان الوقف الشيعي/العتبة العباسية المقدسة م/ مجلة تراث البصرة SMILL السلام عليكم ورحمة الله وبركاته اشارة الى كتابكم المرقم ٧٥٧٩ بتاريخ ٢٠٢١/٥/٢٢ بشأن اعتماد مجلتكم لاغراض النشر والترقيات العلمية وتسجيلها ضمن موقع المجلات الاكاديمية العلمية العراقية ، ويعد أستكمال الملاحظات الخاصة بضوابط الاستحداث بموجب كتابهم المرقم ٢٠٨١٩ في ٢٠٢٢/١٢/٢٨ ، حصلت موافقة السيد وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي بتاريخ ٢٠٢٢/١/١٧ على أعتماد المجلة المذكورة في الترقيات العلمية والنشاطات العلمية المختلفة الاخرى ، واعتباراً من المجلد الخامس – العددان الثالث عشر والرابع عشر لسنة ٢٠٢٢ لتسجيل المجلة في موقع المجلات الأكاديمية العلمية العراقية. للتفضل بالاطلاع وابلاغ مخول المجلة لمراجعة دائرتنا لتزويده بأسم المستخدم وكلمة المرور ليتسنى له تسجيل المجلة ضمن موقع المجلات الاكاديمية العلمية العراقية وفهرسة اعدادها ، ويعتبر ذلك شرطا أساسياً في أعتمادها بموجب الفقرة (٣١) من ضوابط استحداث واصدار المجلات العلمية في وزارتنا. ...مع وافر التقدير أ.م.د ايهاب نابجي عباس المدير العام لدائرة البحث والتطوير/ وكالة 1.11/1 /cc تمنعة منه المي: • مكتب السيد وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي/ أشارة الى موافقة سيادته المذكورة أعلاه والمثبّنة على أصل مذكرتنا المرقمة ب ت م17/5 في ٢٠٢٢/١٦] • قسم الشؤون العلمية/ شعبة التأليف والترجمة و النشر.... مع الاوليات ۲۰۹ ۲۰۹ مهند ابراهیم ۱۹/ علیون الثانی وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ــ دائرة البحث والتطوير ــ القصر الأبيض ــ المجمع التربوي ــ الطابق السادس قسم الشزون العلمية rdd.edu.iq scdep@rdd.edu.iq ,6 1.11

THE CARE OF ST سمه تعالى وزارة التعليم العالى والبحث العلمي رئاسة جامعة البصره قسم الدراسات والتخطيط والمقابعه شعبة التخطيط Ministry of Higher Education & Scientific Research Basrah University Studies planning & Fellow-up dept. العدد/ ٧/ ٥٧ / ١٥٩٨ مر التاريخ > / ٧/١٧/ أمر جامعي م/ مجلة تراث البصرة إشارة الى ما تم مناقشته في محضر مجلس الجامعة بجلسته الثالثة عشر واستنادا" للصلاحيات المخوله لنا تقرر الاتي : اعتماد مجلة تراث البصرة الصادرة من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية لأغراض الترقية العلمية في جامعتنا. 8 الأستاذ الدكتور ثامر أحمد الحمدان رارنيس الجامعة نسفة منه إلى // - مكتب السيد رئيس الجامعة للتنضل بالاطلاع مع التقدير ... - مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة الشؤون الطمية التفضل بالاطلاع مع التقدير ... - معادة كلية التربية العلوم الإنسانية / مكتب السيد المعيد للتفضل بالإطلاع مع التقدير - معادة كلية التربية بنات / مكتب السيد العميد للتفضل بالإطلاع مع التقدير - معادة كلية التربية بنات / مكتب السيد العديد للتفضل بالإطلاع مع التقدير - مائة مجلس الجامعة / مكتب السيد العديد للتفضل بالإطلاع مع التقدير معر مائز والعلمية / مكتب السيد العدين التفضل بالإطلاع مع التقدير معر كز كر أن الجلمية / مكتب السيد المدير للتفضل بالإطلاع مع التقدير معركز كر أن الجمرة / مكتب السيد المدير للتفضل بالإطلاع مع التقدير معركز كر أن الجمرة / المية العباسية التفضل بالإطلاع مع التقدير - معركز كر أن الجمرة / الميد المدين التفضل بالإطلاع مع التقدير نسخة منه إلى // نجلاء// العراق - بصرة - الكورنيش - - داخلي ١٤٤

Scientific Research		وراره السعليم الكالس والدهلت العلم
		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي جسامعة المثنى
AL- Muthanna University		قسم الشوون العلمية
Scientific Affairs Department		فلنتم السوون العلمية
هاب))	دة قواتنا المسلحة الباسلة لدحر الار	(معا لمسان
No:		العدد : ب ت / ۸ ۰ ۰ ۰ التاريخ : ۲۰۱۸/۲/
Date :		
ندسة /الأمانة العامة	في/ العتبة العباسية المق	إلى/ ديوان الوقف الشيه
		المحمدة المحمد
	م/تحكيم مجلة	1 30x 1
		5-22
		تحية طيبة
المتضمن تحكيم مجلة تراث البصرة	۷ في ۲،۱۷/ ۷/۱ ،	اشارة إلى كتابكم ذي العدد ٥١٢
. ١٩٧٩ في ٢٠١٨/٣/١٩ والمتضمن	لاً الامر الجامعي ذي العدد	واعتمادها لأغراض الترقية . نرفق لكم ربط
زقيات العلمية في جامعتنا .	سانية والعلمية لإغراض الة	اعتماد مجلة (تراث البصرة) للدر اسات الان
	بالاطلاع مع التقديـ	التفتال
	הישרה ייי איז אומרי	
0.0	_	
CALS	A Real Local	
ا.د. قاسم محمد حلو	·	
ل الجامعة للشوون العلمية/وكالة ٥- ٢٠١٨/٢	مساعد رييس	
1,0011 CO		
		نسخة منه (لى :
	الملاع مع التقدير	 مكتب السيد رئيس الجامعة/للتفصل بالإطلاع مع التتدير مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية/للتقصل بالا
		 قسم الرقابة والتدقيق الداخلى/للتفضل بالاطلاعمع التقدير. قسم الشؤون العلمية /مع الأوليات
مستده ۲/۲ میں		• الصادرة.
نامعه المتنى	سماوة- المنطقة التعليمية – ج	
www.mu.edu.iq Email muthannaresearch@	gmail. <u>rdd@mu.edu.io</u>	يقسع جامعسة المشنى يريد الالكتروني

جمهورية العراق وزارة التعليم العالي والبحث الغلمي رناسة جامعة واسط _ر ج_امع قسم ام البحث والتطويب م/ مجلة تراث البصرة **Republic of Iraq** إشارة إلى ماتم مناقشته في محضر مجلس الجامع á. Ministry of Higher بجلسته الثالثة عشرة المفتوحة (الجزء الثالث) للعام Education& Scientific الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٦ بتريخ ٢٠١٧/٦/١٨ واستنادا إلى الصلاحيات المخولة إلينا تقرر الأتي : Research Presidency of Wasit University اعتماد مجلة (تراث البصرة) المسادرة من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية لأغراض الترقية العلمية في جامعتنا urt الأستاذ الدكتور الرمز : العد : ١٨٥٠] عبد الرزاق احمد النصيري رئيس جــــامعـــة واس 1 12 1 N /VI . 7 4 Y. 14/1/ CI A117 / / c.N/n/cl نسخة منه ال*ي///* *مكتب السيد رئيس الجامعة / للتفضل بالاطلاعمع التقدير. *مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشرون الإدارية / للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير. *مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشرون العلمية / للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير. ······ / / 201 *مكتب السيد مماعد رئيس الولجامعة لل محقسم البحث والتطوير مع الأوليات. *قسم الرقابة والتدقيق *قسم الموارد البشرية *وحدة قاعدة البيانات *الصادر KUT. WASIT. IRAQ Rabee' District / University City www.uowasit.edu.iq E-mail: po@uowasit.edu.iq 9-14 JUI

Ministry of Higher Education وزارة الكُعِليم العالى والبحث العلمى and Scientific Research University of Babylon جامعية بأسلل Department of Research and Development قسم البحث والتطوير ושני: אי אירט וואניגי נאי ג'א עי שי Ref. No.: Date: / / امرجامعي استنادا الى الصلاحيات المخولة الينا واشامرة الى المادة (١٠) من تعليمات الترقيات العلمية مرقد ٣٦ لسنة ١٩٩٢ النافذة (البند الثاني) وقرام الجلسة الثانية لمجلس جامعة بابل للعام الدمراسي ٢٠١٧- ٢٠١٨ نقرم. : اعتماد بجلة(تراث البصرة) الصادمرة من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة لاغراض الترقيات العلمية في جامعتنا على ان تتقيد الجهات القائمة على تحرير الجلة بالالتزار بما يلي: -الشروط التي منحت على اساسها صفة مجلة محكمة معتمدة من جامعة بابل وفي حالة مخالفتها للشروط الثبتة في المحض فسوف لاتعتمد على اساس الصفة اعلاه . - تزويدنا بنسخة من المجلة بشكل دومري . أ. د . عادل هادي البغدادي م ئيس الجامعةوكالة 4.14/1./2 -صوم،ةمندالى: - ونرامة التعليد العالي والبحث العلمي / دائرة البحث والتطوير . . . التفضل بالاطلاع . . . مع الاحترام . -السيد مرتيس الجامعة الحترم للتفضل بالاطلاع مع الاحترام . -السيد مساعد مرتبس انجامعة للشؤون العلمية المحترم للتفضل بالاطلاع معالاحترام . -مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة للتفضل بالاطلاع مع الاحترام . - شعبةالمعلوماتيةوالادامرية . . . معالاحترام . قسم البحث والتطوير . . مع الاوليات . الصاديرة . Babylon_research@yahoo.com babylon_research@uobabylon.edu.iq www.uobabylon.edu.iq

وزارة التعليم العالى والبحث العلمى **Ministry of Higher Education** And scientific Research Misan university رئاسة جامعة ميسان مكتب المساعد العلمي Scientific Affairs Dept قسم الشؤون العلمية العدد : ش ع / ع ؟ ؟ ؟ ؟ ؟ ؟ . التاريخ : ٥ / ١ /٢٠١٨ No: Date: ﴿ بجيشنا والحشد الشعبي العراق أقوى وأمضى ﴾ (امر جامعي) م/ اعتماد مجلة اشارة الى كتساب امانية مجلس الجامعية المرقم (م.ج/٧٧٠ س) في ٢٠١٧/١٢/٢٦ والمتضمن محضر الجلسية الثالثة للدراسة الصباحية لمجلس جامعتنا للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٧ النعقد بتاريخ ٢٠١٧/١٢/١٤ تقرر: قبول اعتماد مجلة تراث البصرة في الترقيات العلمية في جامعتنا كونها تتبع الاساليب العلمية. في نشر البحوث و المصالات العلمية حسب المادة (١٠) من تعليمات الترقيمات العلمية في الجامعات العراقية رقم (٣٦) لسنة ١٩٩٢. اعتماد المجلة اعلاه لفرض الترقيات العلمية ابتداء من تاريخ ٢٠١٧/١٢/١٤. ا.م.د . على عبدالعزيز الشاوي رئيس الجامعة/ وكالة *-W/V 2.0 niversi نسخة منه إلى / ★ وزارة التعليم العالي و البحث العلمي /دائرة البحث و التطوير. * مكتب السيد رئيس الجامعة / للتفضل بالاطلاع مع التقدير. * مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية والدراسات العليا /للتفضل بالاطلاع...مع التقدير * مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون القانونية و الادارية/للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير * الكليات كافة / مكتب السيد العميد/ للاطلاع مع التقدير 🌾 الامانة العامة للعتبة العباسية المقدسة / كتابكم المرقم (٧٥١٤) في ٢٠١٧/٧/١. * قسم الشؤون العلمية / شعبة البحوث العلمية... مع التقدير * لجنة الترقيات الركزية * شعبة البريد المركزي / الصادر. www. Vomisan .edu.iq q-maill: sci.dept@. Vomisan.edu.iq

Republic of Iraq Ministry of Higher Education ولاه التعام عاولهم الع and Scientific Research Kerbala University No ost Research and development TINCIS 19 department 433/2: 12: Jul Issu : 2018 11 125 BUL No. : < 44 5/1 أمر جامعي إستنادا إلى الصلاحيات المخولة لنا وبناءا على توصية اللجنة المشكلة في كلية التربية للعلوم الانسانية بموجب الأمر الإداري المرقم د/4303/8 في 2017/12/28. تقرر الاتى: إعتماد مجلة تراث البصرة الصادره من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة لأغراض الترقيات العلمية في جامعتنا واعتباراً من تأريخه اعلاه. أدمنير حميد السعدى رئيس الجامعة (2 /1/2018 نسخة منه الى // مكتب السيد رنيس الجامعة المحترم..مع التقدير. مكتب السيد المساعد العلمي المحترم...مع التقدير. قسم الشؤون العلمية. الصادرة --Scientific.affairs@uokerbala.edu.ig:الإيميل اسيل 1/24

أ.د. نجم عبد الله الموسويّ/ جامعة ميسان- كُلِّيَّة التَّربية/ علوم تربويَّة ونفسيَّة أ.د. محمَّد قاسم نعمة/ جامعة البصرة - كُلِّيَّة التَّربية - بنات/ اللُّغة العربيَّة أ.د. عماد جغيّم عويّد/ جامعة ميسان - كُلِّيَّة التَّربية/ اللُّغة العربيَّة أ.د. صباح عيدان العبادي / جامعة ميسان - كُلِّيَّة التَّربية / اللُّغة العربيَّة أ.م.د. عبد الجبَّار عبّود الحلفيّ/ جامعة البصرة - كُلّيَّة الإدارة والاقتصاد/ الاقتصاد أ.م.د. عليّ مجيد البديريّ/ جامعة البصرة - كُلِّيَّة الآداب/ اللُّغة العربيَّة م.د. طارق محمَّد حسن مطر / كُلَّيَّة الإمام الكاظم عليه للعلوم الإسلامية الجامعة / أقسام البصرة / اللُّغة العربيَّة تدقيق اللُّغة العربيَّة م.د. طارق محمَّد حسن مطر تدقيق اللُّغة الإنجليزيَّة أ.م.د. هاشم كاطع لازم الإدارة الماليَّة سعد صالح بشير الموقع الإلكتروني أحمد حُسين الحُسيني التَّصميم والإخراج الطباعيّ عليّ يوسف النجّار

ضوابطُ النُّشر في مجلَّة (تُراث البصرة) يسرُّ مجلَّة (تراث البصرة) أنْ تستقبلَ البحوث والدّراسات الرّصينة وَفق الضّوابط التالية، ودَليلَى المؤلِّف والمقوِّم المبيَّنينِ: ١ - أنْ يقعَ موضوع البحث ضمن اهتمامات المجلَّة وأهدافها (تُعنى بقضايا التُراث البصريّ). ٢- أنْ تكونَ البحوث والدّراسات وَفق منهجيّة البحث العلميّ وخطواته المتعارف عليها عالميًا. ٣- أنْ لا يكونَ البحث منشوراً، ولا حاصلاً على قبول نشر، أو مقدَّماً إلى أيَّة وسيلة نشر أُخرى. ٤ - يخضع ترتيب الأبحاث المنشورة لموجبات فنيَّة. ٥- يحقُّ للمجلَّة ترجمة البحوث المنشورة في أعدادها إلى اللُّغات الأُخرى من غير الرجوع إلى الباحث. ۲ - تخضع الأبحاث المستلمة لبرنامج الاستلال العلمي Turnitin. ٧- حقوق النشر والطبع والتوزيع الورقيّ والإلكترونيّ من حقِّ المجلَّة، ويُقَرُّ ذلك بتعهّدِ خطِّيٍّ يقدّمه المؤلّف بإمضائه، ولا يحقُّ لأيَّة جهة أُخرى إعادة نشر البحث أو ترجمته ونشره، إلّا بموافقة خطِّيَّة مِنَ المؤلِّف ورئيس التَّحرير. ٨- تخضع البحوث لتقويم علمي مرر ي لبيان صلاحيتها للنشر، ولا تُعاد إلى أصحابها، سواء قبلتْ للنشر أم لم لا، ووَفق الآليَّة الآتية: أ- يُبلَّغ الباحث بتسلّم المادَّة المرسلة للنشر خلال مدَّةٍ أقصاها أُسبوعان من تاريخ التسلّم.

ب- يُخطَر أصحابُ البحوث بموافقة هيأة التحرير على قبول نشرها أو رفضها خلال فترة لا تتجاوز الشَّهرين من تاريخ استلام البحث. ج- البحوث التي يرى المقوِّمونَ وجوبَ إجراء تعديلات أو إضافات عليها قبل نشرها تُعاد إلى أصحابها مع الملاحظات المحدّدة؛ كي يعملوا على إعدادها نهائيًّا للنَّشر، ويُعاد البحث خلال فترة أُسبوع من تاريخ استلام التعديلات. د- البحوث المرفوضة يُبلّغ أصحابها بذلكَ منْ دون ضرورة إبداء أسباب الرفض. هـ - لا تُعادُ البحوث غير المقبولة للنشر إلى مؤلِّفيها. و- يمنح كلّ باحث نسخة واحدة من العدد الذي نُشِر فيه بحثُه، ومكافأة مالتَّة. ٩ - لا يجوز للباحث أنْ يطلب عدم نشر بحثه بعد عرضه على هيأة التحرير، وخصوصاً إذا تمَّ تحرير قبول نشر به، إلَّا لأسباب تقتنع بها هيأة التحرير، على أنْ يكون خلال مدَّة أُسبوعين مِن تاريخ تسلَّم بحثه. ١ - يُراعى في أسبقيَّة النشر: أ- البحوث المشاركة في المؤتمرات التي تقيمها جهة الإصدار. ب- تاريخ تسلّم رئيس التحرير للبحث. ج- تاريخ تقديم البحوث كلّما يتِمُّ تعديلُها. د- تنويع مجالات البحوث كلّما أمكن ذلك. ١١– تعبِّر جميع الأفكار المنشورة في المجلَّة عن آراء كاتبيها، ولا تعبِّر بالضّر ورة عن وجهة نظر جهة الإصدار.

دليلُ المؤلِّف

١ - أنْ يقعَ موضوع البحث ضمن قضايا التُّراث البصريّ حصراً. ٢ - أنْ لا يكون البحث منشوراً، ولا مقدَّماً إلى أيَّة وسيلة نشر أُخرى. ٣- أنْ يعطيَ المؤلِّف حقوقاً حصريَّة للمجلَّة تتضمَّن النشر والتوزيع الورقيّ والإلكترونيّ والخزن وإعادة استخدام البحث.

٤- أَنْ يُقدَّم البحث مطبوعاً على ورق بحجم(A4)، وبثلاث نسخ، مع
 قرص مدمج(CD)، على أن يكونَ عددُ كلماتِ البحث بحدود (٥٠٠٠ قرص مدمج(I)، على أن يكونَ عددُ كلماتِ البحث بحدود (١٠٥ ترقي متسلسِلاً.

٥ - أَنْ يُقدّمَ عنوانُ البحثِ وملخّص البحث باللُّغتين: العربيّة والإنجليزيّة، وبحدود (٣٥٠) كلمة.

٢- أنْ تحتويَ الصّفحة الأولى مِن البحث على عنوان واسم الباحث/ الباحثين، وجهة العمل، والعنوان الوظيفيّ، ورقم الهاتف الأرضيّ أو المحمول، والبريد الإلكترونيّ، والكلمات المفتاحيَّة، مع مراعاة عدم ذكر اسم الباحث، أو الباحثين، في صلب البحث، أو أيّ إشارة إلى ذلك.

٧- أَنْ يُشار إلى الهوامش في آخر البحث، وتُراعى الأصول العلميَّة المتعارفة في التوثيق، والإشارة بأن تتضمّن: (اسم الكتاب، رقم الصّفحة)، أو (المؤلِّف، الكتاب، رقم الصّفحة).

٨- أنْ تُرتَّب وتنسَّق المصادر وَفقَ الصِّيغ العالميَّة المعروفة (APA).
 ٩- أنْ يُزوَّد البحث بقائمة المصادر والمراجع منفصلة عن الهوامش، وفي

حالة وجود مصادر ومراجع أجنبيّة تُضاف قائمة المصادر والمراجع بها منفصلة عن قائمة المراجع والمصادر العربيَّة، ويُراعى في إعدادهما الترتيب الألفبائيّ لأسماء الكتب أو البحوث في المجلَّات، أو أسماء المؤلِّفينَ. ١٠ أَنْ تُطبع الجداول والصُّور واللَّوحات على أوراق مستقلَّة، ويُشار في أسفل الشَّكل إلى مصدرها أو مصادرها، مع تحديد أماكن ظهورها في المتن. ١١- أَنْ تُرفق نسخة من السِّيرة العلميَّة للباحثِ إذا كان ينشُرُ في المجلَّة للمرّة الأُولى، وأنْ يُشار إلى ما إذا كان البحث قدْ قُدِّم إلى مؤتمر أو ندوةٍ، وأنّه لم يُنشر ضمن أعمالها، كما يُشار إلى اسم أيَّة جهة علميَّة أو غير علميَّة قامتْ بتمويل البحث أو ساعدت في إعداده. ١٢ - أَنْ تُرسل البحوث على البريد الإلكترونيّ للمركز: (Basrah@alkafeel.net)، أو تُسلَّم مباشرة إلى مقرِّ المركز على العنوان الآتي: (العراق-البصرة-البراضعيَّة-شارع سيِّد أمين/ مركز تراث البصرة).

دليلُ المقوِّم ١- أَنْ يُلاحِظ المقوِّم كونَ البحث ضمن تخصُّصه العلميّ. ٢- أنْ يكونَ التقويم ضمن المنهجيّة الموضوعيَّة والعلميَّة، وأنْ لا يخضع للرَّغبات الشَّخصيَّة أو الآراء الخاصَّة. ٣-أنْ ينظر إلى أصالة البحث وأهمِّيَّة نشر ه في المجلَّة. ٤ - أَنْ يُلاحظ انسجام البحث معَ الهدف العامّ للمجلَّة وسياستها في النَّشر. ٥- أَنْ يُلاحظ تعبير ملخَّص البحث عن فكرة البحث ومادَّته. ٦- أَنْ لا تتجاوز مدَّة تقويم البحث عشرة أيَّام. ٧- في حالٍ ظهور كونٍ البحثِ مستلًّا، أو منتحَلاً، كلَّه أو جزءاً منه، الإشارة إلى ذلك في موضعِه. ٨- ملاحظة استمارة التقويم المرافقة للبحث، وملؤها وَفق الفقرات المثبَّتة فيها، وكذا نتيجة التقويم. ٩- تُعدُّ ملاحظات المقوِّم وتوصياته عاملاً مهمّاً في الحكم على قبول البحث مِن عدمه، فيلزم بيان الملاحظات الجوهريَّة مِنَ الجزئيَّة بشكل تقرير مكتوب، مع تثبيتها في متن البحث؛ ليتسنَّى التعامل معها فنِّيًّا. ١٠- تُرسل ملاحظات التقويم مع البحث إلى مقرِّ المجلَّة، أو البريد الإلكترونيّ -إن اقتضى الأمر ذلك- حسب دلالة النقطة (١٢) من دليل المؤلِّف.





بِسْمِ الله الرَّحنِ الرَّحيم كلمة العدد الحَمْدُ لله ذِي الفَضْل وَالطَّولِ، والقُوَّةِ والحَوْل، وصلاتُهُ وسلامُهُ على رسولِهِ المصطفَى محمَّدٍ، سرِّ الله المُتَعَال، وخير مَن توجَّه إليه بالمقالِ والحَال، وعلى آلِهِ ذَوِي الفَضْلِ والكَمَالِ، كاشِفِي الغُمَّةِ وسِراج الأُمَّة، الطيِّينَ الطَّاهِرينَ. و بعدُ: فأنْ تكثرَ النوافذُ يعنى أنْ يتَّسعَ النُّورُ الَّذي سيُغَطِّي المَكان، واتِّساع دائرة النظر إلى الآفاق؛ لتفحُّصِهَا، وإمتاع النظرِ بجمالِ طَلَّتِهَا وَظِلَاهِمَا الوَارِفَةِ، وهذا هُوَ الْمُؤَمَّلُ -بعدَ تتابع الجُهْدِ وتضافرِهِ- في أنْ تكونَ عليه مجلَّتُنا الغَرَّاء مجلَّة (تراثُ البَصْرَة)، وهي تَطوي عامَها السَّادس لتفتحَ شُرفَتَهَا السَّادسة، وهي – بحمدِ الله- ما تزالُ تمتحُ مِن تراثِ هذهِ المدينةِ الكريمةِ، ضمنَ حَلَقَةٍ دَوريَّةٍ أخذاً وعطاءً، أملًا في تحقيق غايتِها المنشودةِ؛ لتكونَ أيقونةً لتراثِ هذه المدينةِ الثَّرِّ، وفكرِها، منيرةً دربَ شبابها ومثقَّفِيها، لتأكيدِ حُضُورهَا، وإثباتِ دَيمومتِهَا على العَطاءِ وَالبَذْلِ. خُذْهَا إليْكَ مُرَصَّعَة تِيجانُها باللُّوْلوَ وَانسِجْ لَهَا مِنْ فِكْرِهَا أَعَــطَافَهَا بِتَفَيُّــوَ لِتَكُونَ نهجًا لاحِبًا نَرْتَـادُهَا بتشـيُو وما تزالُ جدليَّةُ التُّراثِ قائمةً في الفِكْر الإنسانيّ، إلَّا أنَّ مَنْ يَتَعَاطَاهُ هُمْ ذَوو البَصَر بِأَهْمِّيَّتِهِ؛ لكونه يُرسُلُ البقاءَ والخُلُودَ الذي أَدْرِكَهُ القدماءُ، فباتُوا يثبِّتونَ وجودَهم بَهَا يتركونُه لَنْ سيأتي بعدَهم؛ إذْ كُلُّ تركةٍ تُراثاً، قالَ تعالى: ﴿ وَتَأْكُلُوْنَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَلَّهُ (اللحر: ١٩)، فتارةً يكونُ التُّراثُ مَالاً، وتارة يكونُ فِكْراً ونَهْجَاً في

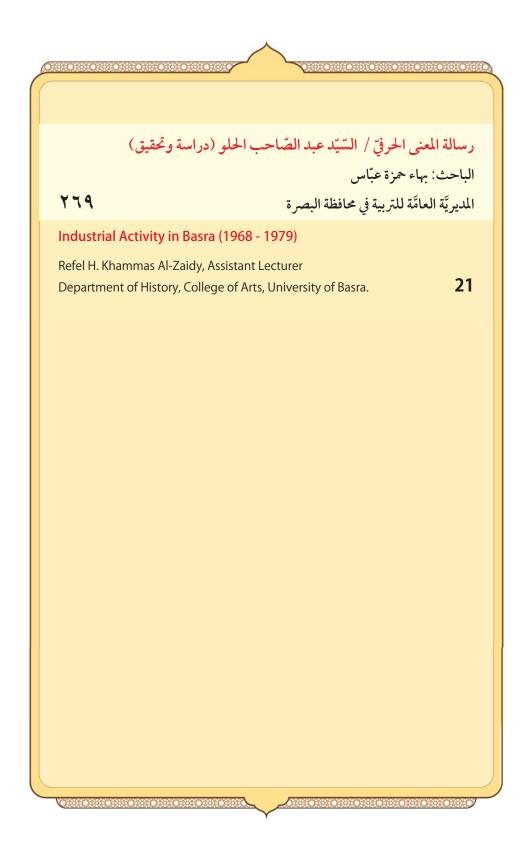
الحياة وحِكْمةً، ومظاهرَ تأكيدِ الوجودِ مِن تآليفَ ومخطوطاتٍ ونقوشٍ، ترسمُ قوَّةَ الحضور وعُمْقَ الأثرِ الذي تركَهُ هؤلاءِ في الحَياةِ، ولنَا أنْ نسألَ: هل نحنُ ضمنَ حَلْقَة أسلافِنَا في تأكيدِ هذا المُعْطَى وَدَيمُومَتِه؟ أو سنكونُ الحَلْقةَ المَفقُودةَ التي ستقطعُ المستقبلَ عن ماضيه العَتِيد؟ لنْ نكونَ كذلكَ -إنْ شاءَ اللهُ تعالى- بفضْلِ جهودِ ثُلَة طيِّبةٍ من المتتبِّعينَ والغيارى، وسدنةِ التُراثِ، وخائضِي غَمراتِه.

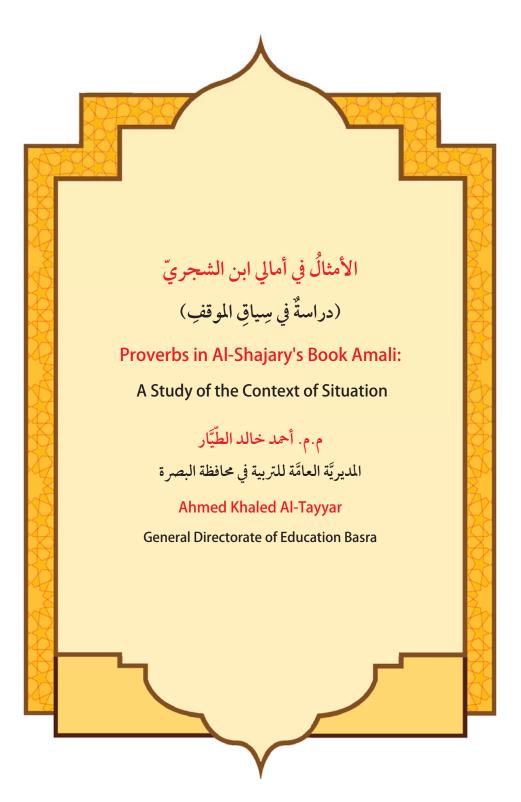
وها هو ذا عددُنَا (الخامسَ عشرَ) شاخصاً بينَ أيدِيكم ليكونَ -بعونِ الله تعالى برهاناً على ذلكَ، فيأتي ليسدَّ جانباً مُهمَّاً مِنْ جوانبِ تراثِ هذهِ المدينةِ الزاخرِ، ليتنقَّل بينَ أزاهيرَ متنوِّعةٍ في اللُّغةِ والتاريخ بأقسامِهِ وفضاءاتِهِ المَعرفيَّةِ، وفي آفاقِ التحقيقِ، بينَ أزاهيرَ متنوِّعةٍ في اللُّغةِ والتاريخ بأقسامِهِ وفضاءاتِهِ المَعرفيَّةِ، وفي آفاقِ التحقيقِ، وجمعِ المتفرِقِ والمفقودِ، فسيمتحُ القارئُ أوَّلاً مِنْ أريجِ الإمامة، ليُطالعَ صحيفة وجمعِ المتفرِقِ والمفقودِ، فسيمتحُ القارئُ أوَّلاً مِنْ أريج الإمامة، ليُطالعَ صحيفة الوصيِّ لأبي هارون العبديّ المفقودة، مروراً بأدبِ الرِّحلاتِ، إلى الأمثال، فرحلاتِ الوصيِّ لأبي هارون العبديّ المفقودة، مروراً بأدبِ الرِّحلاتِ، إلى الأمثال، فرحلاتِ المستشرقينَ (رحلة الفرنسيّ كارَيه)، وخُشُوعاً عندَ عطاءِ الإمامِ الحُسينِ عنه لأهل المسينِ والإعرار أبعد الموضيّ لأبي لأمن العبديّ المقودة، مروراً بأدبِ الرِّحلاتِ، إلى الأمثال، فرحلاتِ والوصيّ لأبي هارون العبديّ المفقودة، مروراً بأدبِ الرِّحلاتِ، إلى الأمثال، فرحلاتِ والوصيّ لأبي هارون العبديّ الفقودة، مروراً بأدبِ الرِّحلاتِ، إلى الأمثال، فرحلاتِ المعدين (رحلة الفرنسيّ كارَيه)، وخُشُوعاً عندَ عطاء الإمامِ الحُسينِ عنه لأهل المورة عند والإعلي المورة عند عطاء الإمامِ الحُسينِ ين العدي والإعرار والقيق المورة عالم في في هذه المحمةِ المُقيَّةِ الإنسانيَّةِ العُظْمَى، ليكونَ عِلمُ الأُصُوْلِ وعراقتُه معطَّةَ ختام لأبحاثِ اللُّغةِ العربيَّةِ في هذا العدد، فتُطالعُنَا رسالةٌ في المعنى وعراقتُه عطَّة ختام لأبحاثِ اللُّغةِ العربيَّةِ في هذا العدد، فتُطالعُنا رسالةٌ في المعنى الحرفي الحرفي اللرفي في قي ما العنى وعراقي في ما له مي اللهُو عن الللهُ عن المُولي المني عبد أولي مرفي ما وعراقي ما علي الله علي الله مي والما علي عالي ألي ما المُون علي ما المُولي المُولِ وعراقتُه عطَة ختام لأبحاثِ اللُّغةِ العربيَّةِ في هذا العدد، فتُطالعُنا رسالةٌ في المعنى وعراقي له علي ألما الصري عبد أولي من والمي مؤل المن ما وعرفي ما ما مولي ما ما مولي اللهُ علي ما ما مولي ما مولي ما ما مولي ما مولي ما مولي المولي أولي ما مولي ما مولي

نأملُ أنْ تكونَ للقرَّاء الكِرام سياحةٌ ماتعةٌ في هذه الشُّرفة المطلَّة على فضاءٍ مليءٍ بالمعرفةِ والأصالة، ومنهُ -تعالى- نستمدُّ العونَ والتسديد، والحمدُ لله ربِّ العالمينَ وصلَّى اللهُ على رسولِهِ وآلِهِ المَيامين.

هياة التَّحرير









ملخص البحث

يُعدُّ كتاب أمالي ابن الشجريّ من الكتب ذات الأهمّيّة البالغة عند دارسي اللُّغة والنحو والأدب، ومن الأشياء المهمة التي وردت فيه هي الأمثال، التي تحتلّ مكانة وأهميَّة عند العرب، لمَا لها من تعبير عن أفكارهم وثقافتهم، فيَردُ المثل بلفظ موجز وعبارة بليغة فضلًا عن وجود الغرابة والغموض في بعض الأمثال، فجاءت الدراسة في هذا البحث عبر نظرية سياق الموقف الذي يزيح الإبهام والغموض الذي خيّم على النّصّ، فركَّز البحث على تقريب الصورة وإزالة الإبهام والشكّ في ذهن المخاطب، وقد اختار الباحث الأمثال الواردة في كتاب أمالي ابن الشجريّ الذي أوردها الأمثال مستشهدًا بها لأغراض نحويَّة استعملها بعض النحاة.

الكلمات المفتاحية: (الأمثال، ابن الشجري، سياق الموقف، الأمالي، الغموض، البيئة غير اللّغويَّة).

ABSTRACT

Ibn Al-Shajary's book entitled Amali is considered to be one of the very important books for language, grammar, and literature researchers and scholars. Proverbs constitute an integral part of the book. They have been tackled according to the theory of the context of situation. Such theory is applied to disambiguate any proverb cited in the book, making its meaning therefore clear and understandable.

Key Words: (proverbs, Ibn Al-shajary, Context of Situation, Al-Amali, ambiguity, Non-linguistic environment





المقدمة

يعدُّ ابن الشجريّ من أبرز العلماء الأجلَّاء، فقد كان نقيبًا للطالبيّين في الكرخ، ولد وتوفِّي في بغداد، ورجّح الصفديّ أنّ نسبة تسميته بابن الشجريّ؛ نسبة إلى شجرة كانت في داره في البصرة ليس لها مثيل^(۱). يقول عنه الدكتور محمود الطناحيّ: «واحد من هذا النفر الكريم الذين عرفوا للغتهم حقّها من دقَّة النظر، وحُسن الفقه، وكريم الرعاية، ولقد عكف على ذلك الحصاد الطّيّب الذي سبق به الأوائل: شارحاً، ومفسِّراً، ومتعقِّباً، وناقداً، ومضيفاً، ومستدركاً»^(۱).

(السَّنةُ السادسة - المجلَّدُ السادس - العدد: الخامس عَشَرَ (١٣٩

التمهيد

الأمثال لغة: عرَّف الخليل بن أحمد المثل بأنَّه: «الشيءُ يُضربُ فيجعلهُ مثلُه»^(٣). والمثل اصطلاحًا: «قائم على تشبيه شيء بشيءٍ لوجود عنصر تشابه أو تماثل بينهما، أو لوجود أكثر من عنصر تشابه أو تماثل»^(٤)، فالأصل في الأمثال هو التشبيه، وقد تُحاط بأشياء يكاد يتفق عليها الدارسون في إشاراتهم إليها بأنَّها الكلام الذي يجتمع فيه : «إيجاز اللَّفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية، فهو نهاية البلاغة»^(٥)، فالمثل يقسم على أمرين^(٢): الأوَّل: مشهور بين الناس، والآخر: خفي، ويكون على ثلاثة أقسام^(٧):

المثل الموجز: وتجتمع فيه على رأي إبراهيم النظَّام^(٨) خصائص أربعة، وهي: إيجاز اللَّفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية.

المثل القياسيّ: وهذا النوع عبارة عن سرد وصفيّ أو قصصيّ، والغرض منه توضيح فكرة معيَّنة عن طريق التمثيل أو التشبيه، ويكون ذلك عن طريق المقارنة والقياس.

المثل الخرافيّ: ويُعدّ جملة من الكلام قيل: إنَّها جرت على ألسن الحيوانات، محاطة بمغزى أخلاقيٍّ واجتهاعيٍّ، أو قد تكون قصّة كاملة دارت أحداثها على الحيوانات وجرى فيها الكلام على لسانها، وهذا النوع استعملته العرب كرمز



رمزوا فيه إلى الإنسان.

يُعَرَّفُ السِّياق على أَنَّه: «النَّصُّ الآخر، أو المصاحِب للنَّصِّ الظاهر، وهو بمثابة الجسر الذي يربط التمثيل اللُّغويّ ببيئته الخارجيّة»^(٩)، ويقسم السِّياق على قسمين: الأوَّل: السِّياق اللُّغويّ: وهو متعلِّق بالسبك والحبك، والثاني: سياق الموقف وهو ما يعنينا في هذا البحث، وعُرِّفَ بأَنَّه: «تتابع الأحداث المصاحبة للنَّص اللُّغويّ، والتي تُؤثِّر في الاتصال بين المرسل والمستقبل، ومن ثَمَّ فإنَّ سياق الموقف يضمُّ: المتكلِّم، والسامع أو السامعين، والظروف، والعلاقات الاجتهاعيّة، والأحداث الواردة (relevant) في الماضي، والحاضر، ثُمَّ التراث والفلكلور، والعادات والتقاليد، والمعتقدات»^(١٠).

وسياق الموقف يمثِّل البيئة غير اللُّغويّة التي تحيط بالخطاب، وتسعى جاهدة إلى بيان معناه^(١١)، ويرى الدكتور أحمد مختار عمر بأنَّ سياق الموقف «يعني الموقف الخارجيّ الذي يمكن أن تقع فيه الكلمة مثل استعهال كلمة(يرحم) في مقام تشميت العاطس»^(١١)، وهذا النوع من السِّياق هو أحد المعايير النصِّيَّة التي قال بها (دي بوجراند) بأنّها: «تتضمَّن العوامل التي تجعل النَّصَّ مرتبطًا بموقف سائد يمكن أنْ يراقب الموقف وأنْ يغيِّره»^(١١)، فسياق الموقف يحتوي على الذي يقوله المشاركون أثناء عمليّة الكلام، وما يسلكونه، كذلك يُشكِّل الخزين الثقافيّ بها يحتويه سياقات وخبرات المشاركين^(١١).

ولهذا النوع من السِّياق دلالات مختلفة بحسب المواقف التي قيلت فيها، وهذا ما أكّده الدكتور محمّد حماسة بـــ «أنَّ دلالة السِّياق تجعل الجملة الواحدة إذا قيلت بنصِّها في مواقف مختلفة اختلف معناها الدلاليَّ باختلاف السِّياق الذي

قيلت فيه»^(١٥).

وعند دراسة المثل وأثر السِّياق في توضيحه وإظهاره بصورة جليَّة، لا بدَّ لنا من تتبّع بعض الأُمور أهمُّها:

أوَّلاً: معرفة قائل المثل وأثره في فهم السِّياق: ١ - قال عقيل بن عُلَّفة: «أُجَيِّعْهُنَّ فلا يبطرْنَ وأُعريهُنَّ، فلا يظهرْنَّ» (١١).

هذا المثل فيه من الغموض والإبهام الذي يُخَيَّمُ على النصِّ، فلا يمكن أن نعر ف المراد منه إلاَّ بالرجوع إلى معرفة الشخصيّة التي قالت هذا المثل، والنظر إليها عن كثب حتى يتسنّى لنا تحويل النَّصَّ غير المفهوم إلى نصِّ مفهوم^(٧٢)، وعُرِف عن عقيل هذا أنَّه كان شديد الغَيْرة على بناته^(٨١)، وذكر المبِّر د في الكامل بأنَّه كان «من الغَيْرة والأنفة على ما ليس عليه أحدٌ علمناه»^(٩١)، ونُقل عن الأصمعيّ في ذكره، فقال: كان «غيورًا فخورًا، وكان يصهر إليه خلفاء بني أُميّة، فخطب إليه عبد الملك بن مروان ابنته لبعض ولده، فقال: جنبيني هجاء ولدك»^(٢٠)، وقد ور دالمثل في ذلك: «أغَيرُ من الفحل، ومِن جَمل، ومِن دِيك، ومِن عقيل، يعني: عقيل ابن عمّلفة»^(٢١) وبعد التعرُّف على هذه الشخصيّة لا بدَّ لنا من معرفة الظروف التي نشأ فيها؛ إذ قبل له: لم تجميع بناتك وتُعرّيهنَّ؟ أجاب بهذا المثل^(٢٢)؛ ونجد أنَّ الأفعال المستعملة قبل له: لم تجميع بناتك وتُعرّيهنَّ؟ أجاب بهذا المثل^(٢٢)؛ ونجد أنَّ الأفعال المستعملة نون التوكيد الثقيلة التي تثبت أنَّه جيّع وعرَّى بناته، أمَّا الفعل (يبطُرُنَ)، فأُخذ من «بَطَرَ فلانٌ نِعَمة الله، أي: كأنَّه مرح حتّى جاوز الشكر، فتركه وراءه»^(٢٢)، والفعل (أُعرِيُهُنَّ) أُخذت من الفعل (عَرِيَ)، وفي الفعل معنيان:

تراثُ البصرة

الأوَّل: جاء من أعريتُه؛ أي: سترته، والمعنى الثاني: مِن أعرى القوم صاحبهم، إذا تركوه وذهبوا عنه^(٢٢)، والمعنى الثاني هو الأقرب؛ لأنَّ ابن علَّفة كان شديد الغيرة، فلا يمكن أنْ يجرِّد بناته من لبسهنَّ؛ أمَّا قوله (فلا يظهرْنَ) أُخذَت من الفعل (ظَهَرَ)، وهو «بِدوّ الشيء الخفيّ»^(٢٢)، فعند الرجوع إلى المعاجم يتَّضح ما كان غامضًا ومبهمًا في الفهم، فقد دلَّت الألفاظ على معناها الحقيقيّ عند ربطها بالسِّياق، الذي بدوره يبيِّنُ لنا ما خفيَ من ظاهر المعنى.

۲ – «أعزُّ من كُليبِ وائل»^(٢٦).

إِنَّ المثل محاط بالغموض والإبهام عن شخصيّة (كليب وائل)، لمعرفة هذه الشخصيّة؛ لا بدَّ من الخوض في كتب التاريخ والأدب، للكشف عنها؛ وعند تتُبعنا لمعنى المثل، عرفنا أنَّ اسم كليب هو وائل، فيتبادر إلى ذهن المتلقِّي لِمَ سُمَّي كليباً؟ وبعد الاستعانة بسياق الموقف عرفنا أنَّ هذه الشخصيَّة من الشخصيّات تتُبعنا لمعنى المثل، عرفنا أنَّ اسم كليب هو وائل، فيتبادر إلى ذهن المتلقِّي لِمَ سُمَّي كليباً؟ وبعد الاستعانة بسياق الموقف عرفنا أنَّ هذه الشخصيَّة من الشخصيّات معنا التاريخيَّة المهمّة، فهو كليب بن ربيعة قاد جموع معدَّ كلها يوم خُزاز؛ إذ قام بفضّ جموع التاريخيَّة المهمّة، فهو كليب بن ربيعة قاد جموع معدً كلها يوم خُزاز؛ إذ قام بفضّ بطاعته، فدخل الزهو الشديد على قلبه، فبغى على قومه، حتَّى بلغ الأمر من بغيه بطاعته، فدخل الزهو الشديد على قلبه، فبغى على قومه، حتَّى بلغ الأمر من بغيه أنَّه كان يُدخل مواقع السَّحاب في حاه، فلا يستطيع أحد أنْ يرعى في حاه، وكان يُدخل في حاه، وكان أنَّه كان يُدخل في حماه مدى صوت كلب^(٢٢)؛ وقال أبو الفرج الأصفهانيّ: «فبلغ مِن عزِّه أنَّه انَّه انَّه التَّذ جرو كلب، فكان إذا نزل منز لاً به كلاً قذف ذلك الجرو فيه فيعوي، فلا أنَّه كان يُدخل في حماه، فكان إذا نزل منز لاً به كلاً قذف ذلك الجرو فيه فيعوي، فلا إلاً بإذنه، فكان إذا نزل منز لاً به كلاً قذف ذلك الجرو فيه فيعوي، فلا أنَّه التَّذ بحرو كلب، فكان إذا نزل منز لاً به كلاً قذف ذلك الجرو فيه فيعوي، فلا أنَّه التَّذ برو كلب، فكان إذا نزل منز لاً به كلاً قذف ذلك الحرو فيه فيعوي، فلا أنَّه التَّذ المن أو مَن آذن بحربٍ، فضرب به المثل في العزً»^(٢٢)، فسياق الموقف عرَّف ألكا إلاً بإذنه، أو مَن آذن بحربٍ، فضرب به المثل في العرً».

هذه الشخصيَّة، وأزال الغموض عنها، ما جعلها واضحة جليَّةً أمام المتلقِّي.

٣- «أشأمٌ من البسوس»^(٢٩).

يضرب هذا المثل في شدَّة البؤس واللُّؤم، إلاَّ أن الغموض الذي ينتاب هذا الاسم جعل المتلقِّي باحثًا لإزالته، وعند تتبّع المثل، نجد أنَّ البسوس امرأة ضُرب بها المثل في اللُّؤم والشؤم، فقد كانت في جوار جسَّاس بن مرَّة، فمرَّت إبلُّ لكليب قاصدة الماء، فاختلطت ناقة البسوس مع إبل كليب، فاستفسر عنها، فأجابه الرِّعاء بأنَّها ناقةٌ للبسوس جارة جسّاس، فرماها سهمًا في ضرعها، ولَّت على إثره تعجُّ، وقد سال من ضرعها دمٌ ولبن، فليَّا رأت البسوس ناقتها قذفت خمارها، وصاحت وا ذلاه، و اجاراه، فأغضبت جسَّاسًا، فركب فرسه آخذًا رمحه، وتبعه عمرو بن الحارث بن ذُهل بن شيبان، فذهبا نحو حمى، فسألاه من رمى الناقة؟ فأجاب بجفاء، فطعنه جسَّاس من خلفه، وأجهز عليه عمرو بن الحارث^(٢٠). «وقد أثار مقتل كليب وائل هذا حربًا استمرَّت أربعين سنة على ما يذكره أهل الأخبار، عُرفت بحرب البسوس، وهي في الواقع معارك وغزوات يذكره أهل الأخبار، عُرفت بحرب البسوس، وهي في الواقع معارك وغزوات

فعند معرفة شخصيَّة البسوس، وما حدثت بسببها من المعارك التي راح ضحيَّتها الكثير من كلا القبيلتين، سيُجلي سياق الموقف الغموض عن المثل، ويُصبحُ باستطاعتنا أنْ نستعمله في مواقف يظهر فيها الشؤم ويعلوه. ٤- «أعقُّ من ضتِّ»(٣٣).

عند قراءة هذا المثل للوهلة الأولى، نرى الغموض يدور حوله «ففي هذا



النوع نجد أنَّ العرب استعملوا الحيوان كرمز إلى الإنسان، وجعلوه يتحدَّث مثله، ويفعل ما يفعل الإنسان»^(٣٣)، فظاهر المثل لا نستطيع فهم المراد إلَّا بالاستعانة بسياق الموقف الذي يُزيح ما أُبهم على المتلقِّي، وقد بيَّن ابن الشجريّ المغزى من هذا المثل، فقال: «وعقوقها أنَّها تأكل أولادها، وذلك أنَّها إذا باضت حرست بيضها من الحيّة والورل، وغير ذلك ممَّا يقدر عليه، فإذا نقبت أولادها وخرجت من البيض ظنّتها شيئًا يُريد بيضها، فوثبت عليها فقتلتها، وأكلتها، فلا ينجو منها إلاَّ الشريد»^(٢٢). فالسِّياق قد أزال عن الأذهان ما كان بعيد الفهم.

o- «أعيا من باقل»^(۳۰).

يُضرب هذا المثل في شدَّة البلاهة والغباء، وعند التأمّل فيه ينتاب المتلقي استفهامًا عن شخصيَّة (باقل)، وبعد ربط الاسم بالمثل، أدَّى سياق الموقف دوره في الإبانة عن هذه الشخصيَّة؛ إذ ضربت العرب فيه المثل بالعيِّ وشدَّة الفهاهة. وباقل هذا هو أحد بني قيس بن ثعلبة، وقيل: هو من بني مازن، وممَّا رُوي عنه أنَّه اشترى ظبية بأحد عشر درهمًا، فقيل له: بكم درهمًا اشتريت هذا الظبي؟ ففتح كفَّيه مفرِّقًا أصابعه، وأخرج لسانه يريد بذلك أحد عشر، فهربت الظبي وعيَّروه بذلك؛ واستنبط ابن الأثير من المثل كلامًا بليغاً، فقال: «وضُرِب المثل بباقل وكم في هذه الصورة الممثلة من باقل، ولو عرف كلُّ إنسانٍ قدْره لما مشى بكنٌ إلاَّ تحت رأسه، ولا انتصب رأس إلاَّ على بكنه»^(٢٦).

٢- «أبلغ مِن سحبان وائل»^(٣٧)
يُضرب هذا المثل في تمكُّنِ الشخص من البلاغة والخطابة^(٣٨)، إلَّا أنَّ شخصيَّة

شَعْبَانُ المُعَظَّم ١٤٤٤هـ - اَذَآر ٢٠٢٣م

(سحبان) يدور حولها الغموض والإبهام، فلا يمكن أن نعرف بلاغته من دون التعرُّف عليه عن كثب، وما قلناه مستعينين بسياق الموقف الذي يقرّبنا، ويوضِّح لنا ما أُشكل على المتلقِّي، وهذا المثل جاء بألفاظ مختلفة، منها: «أخطب من سحبان وائل»^(٣٩)، و «أنطق من سحبان وائل»^(٠٤)، و «أبين من سحبان»^(١٤). و «هو سحبان بن زفر بن إياس الوائليّ وائل باهلة. خطيب مُفصح يُضرب المثل به في البيان، أدرك الجاهلية وأسلم»^(٢٤)، وذكر الأصمعي أنَّه: «كان إذا خطب يسيل عرقًا، ولا يُعيد كلمة، ولا يتوقَّف، ولا يقعد حتّى يفرغ»^(٣٤)، ومماً رُوي له خطبة بليغة قال فيها: «إنَّ الدنيا دار بلاغ والآخرة دار قرار، أيُّها الناس فخذوا من دار ممرِّكم لدار مقرِّكم، ولا تهتكوا أستاركم عند مَن لا تخفى عليه أسراركم، وأخرجوا من الدنيا قلوبكم قبل أن تخرج منها أبدانكم، ففيها حَييتُم، ولغيرها

فعند التقرّب من شخصيَّة (سحبان)، وجدنا أنَّ المثل جدير به؛ لما امتلكه من مقدرة على الخطابة البليغة، وكان الدور الرئيس في فهم ذلك هو سياق الموقف الذي رسم لنا صورة هذا الرجل في أبهى صور البلاغة والفصاحة.

ثانيًا: أثر الموقف في فهم السِّياق

يُعدُّ الموقف الذي قيل فيه المثل من الأشياء المهمَّة التي تساعدنا على فهم المراد، «فكثير من الأمثال لا تُفهم من دون معرفة الحدث، أو الموقف، أو القصَّة التي قِيلت فيها»^(٥٤).

۱ - «اللَّهمَّ ضَبُعًا وذئبًا»^(٤٤).

ذكر ابن الشجريّ هذا المثل من كتاب سيبويه^(٧٤)، وتحدَّث قبل ذكره بقوله: «إذا اجتمعت الذئب والضبع اشتغل كلُّ واحدٍ منهها بالآخر، وسلمت الغنم^(٨٤)، فظاهر المثل محاط بالغموض الذي يفاجئ المخاطب في الدعاء عليه بهجوم الضِّباع والذئاب، وممَّا زاد من شدَّة الغموض قول سيبويه: «وإذا سألتهم ما يعنون، قالوا: اللَّهُمَّ اجمع او اجعل فيها ضبُعًا وذئبًا، وكلُّ يفسِّر ما ينوي^(٤٩)؛ فهذا المثل يحتمل معنيين: الأوَّل: أنَّه يدعو على الجمع بين الضبُع والذئب، ليتقاتلا فيا بينها وتسلم الغنم من بطشها، والمعنى الآخر: أنَّه يدعو بتسليط الضبع والذئب لقتل الغنم^(٠٠).

وعند التأمُّل الدقيق، نجد أنَّ سياق الموقف هو مَن يحدِّد المعنى المراد من قول الُرسِل، سواء أقُصد المعنى الأوَّل أم الثاني، ويأتي دور المتلقِّي بإمكان التوصّل إلى المعنى المقصود عَبر الكلام المكتوب أو المنطوق قبل ذكر المثل.

٢ – «إِنَّ الشقيَّ وافد البراجم» (٢٠).

يُضرب هذا المثل «لمن يُوقع نفسه في هلكة طمعًا»^(٢٥)، ولا يمكن أن ندرك معناه إلاَّ بالاستعانة بسياق الموقف لفهم الحدث الذي قيل فيه، وقصَّته أنَّ عمرو ابن هند حرَّق من بني دارم ثمانيةً وتسعين رجلًا، وأُكمل العدد المئة برجل من البراجم^(٢٥). ولمعرفة المثل بشكل أوسع نوردُ ما ذكره المبرد في الكامل بأنَّ اسعد بن المنذر أخ عمرو بن هند كان مسترضعًا في بني دارم، حتّى انصرف في يوم من الأيّام وقد اعتلى رأسه النبيذ، فعبث كما تعبث الملوك، فرماه رجلٌ من بني دارم بسهم، فقتله، فأقسم الملك عمرو بن هند، ليحرقَنَّ من بني دارم مائة رجل، فأخذ منهم تسعة وتسعين رجلًا، فقذفهم في النَّار، ثُمَّ أراد بعد ذلك أن يُبرَّ قسمه بعجوز، ليكمل المئة به، فأمر بإلقائها في النَّار، فقالت العجوز : ألا فتَّى يفدي هذه العجوز بنفسه، ثُمَّ قالت: هيهات صارت الفتيان حمَّا، وفي أثناء ذلك مرَّ رجلُّ، وقد اشتمَّ رائحة الشواء، فظنَّ أنَّ الملك يتَّخذ طعامًا، فذهب إليه فجيء به إلى الملك، فقال له : مَن أنت؟ فقال: أبيت اللَّعن أنا وافد البراجم، فقال الملك: إنَّ الشقيَّ وافد البراجم، فأمر فقذف في النار^(٤٥)؛ فسياق قصَّة المثل أزال الغموض المخيِّم على النَّصِّ، فأصبح جليَّاً بعد أن كان غامضًا.

٣- «في بيته يُؤتى الحَكَمُ» (٥٠).

تراثُ البصرة

إنَّ المتأمل في هذا المثل يجده محاطًا بدلالات خارجة عن توقّعات المتلقِّي، ولفهم المقصود منه، علينا الاستعانة بسياق الموقف لإزالة الغموض الذي خيَّم عليه، وهذا المثل من الأمثال الخرافيَّة؛ إذ «نجد أنَّ العرب استعملوا الحيوان كرمز إلى الإنسان، وجعلوه يتحدّث مثله ويفعل ما يفعل الإنسان، وذلك من نسج خيالهم، لتوضيح فكرة عن طريق التشبيه والتمثيل»^(٢٥)، وقصَّة المثل ما ذكره الميداني من «أنَّ أرنبًا التقطت ثمرة، فاختلسها الثعلب، فأكلها، فانطلقا يختصهان إلى الضَّبِّ، فقالت: الأرنب: يا أبا الحسل، فقال: سميعًا دعوتِ، قالت: أتيناك، لنختصم إليك، قال: عادلًا حكَّمتها، قالت: إنِّي وجدت ثمرة، قال: حلوة فكليها، قالت: فاختلسها الثعلب، قال: لنفسه بغى الخير، قالت: فلطمته، قال: بحقِّكِ أخذتِ، قالت: فلطمني، قال: حُرُّ انتصر، قالت: فاقضِ



بيننا، قال: قد قضيت، فذهبت أقواله كلُّهُا أمثالاً» (٥٠).

وقد اتَّضح المعنى المراد من المثل بعد أن أزال السِّياق الغبار عن الغموض الدائر حولَ هذا المثل الذي قيل في الجاهليَّة، فقد كانت الحكمة شائعة عندهم غير أنَّها بسيطة بعيدة عن الفلسفة التي عُرفت لاحقًا في العصور الإسلاميَّة؛ فالحَكَم هو مَن يحكم بين الناس في المغامرات والمفاخرات التي كانت تجري بينهم، والعامَل الذي يحقِّق العدل في حكمه ويمنع الخصومة بين الناس^(٥٥).

٤ - «تجاوزت الأحصَّ وشبيثًا»^(٥٥)

يُضرب هذا المثل للرجل يطلب شيئًا وقد فاته ذلك^(٢٠)، ونجد أنَّ هذا المثل أحاطه الغموض والإبهام أيضًا، فلفظتا-الأحص، وشبيث- غير مفهومتين عند المتلقِّي، والمثل هذا قاله جسَّاس بن مرَّة عندما قتل كُلِيْباً، وأراد كليب من جسَّاس أنْ يسقيه ماءً، فقال له جسَّاس: هيهات تجاوزت الأحصَّ وشبيئًا؛ وذكر ابن الشجريّ أنَّ الأحصَّ وشبيئًا هما ما إن^(٢٠)؛ والأحصّ المكان الذي قتَل فيه جسَّاس كليبًا، وأصل المثل عندما أراد جسَّاس قتل كليبٍ أردف خلفه عمرو بن الحارث، فحينها طعنه جسَّاس قال كليب:

أَعْنُنِي يَا جَسَّاسُ مِنْكَ بِشُرْبِةٍ تَعَوَّدَّهَا فَضْلًا عَلَيَّ وَأَنْعِمِ. فردَّ جسَّاس عليه: تجاوزتَ الأحصَّ وشبيثًا، وقصْده من ذلك بعده عن موضع سقياه، ثمَّ نزل بعد ذلك عمرو، فظنَّ كليبٌ أنَّه يريد أنْ يسقيَه الماء، فلمّا علم أنَّه يريد الإجهاز عليه قال:

المُسْتَجِيْرُ بِعَمْرٍو عِنْدَ كُرْبَتِهِ كَالْمُسْتَجِيْرِ مِن الرَّمْضاءِ بِالنَّارِ (٢٢)



فممّا سبق تبيَّن لنا أنَّ سياق الموقف المحيط بالمثل قد أزال ما أشكل على المتلقِّي. ٥- «تَسْمَعُ بِالمُعَيْدي لا أن تراه» و «خيرٌ من أنْ تراه» (٦٣).

وهذا المثل من الأمثال المشهورة، وخاصَّة في كتب النحو، «ويُضْرِبُ لمن خبره خير مِن مَرآه»^(٢٢). والغموض الذي يراود النَّصَّ هو اسم(المعيدي) الذي يُلفت الانتباه نحوه، فمَن تكون هذه الشخصيَّة التي ضُرِب المثل بها؟ ويروى أيضًا: لَأن تسمعَ بالمعيديّ، وأنْ تسمعَ، وتسمعُ بالمعيديّ لا أن تراه، ورجَّح الميدانيّ (أن تسمعَ)^(٢٠). ولتوضيح المشكل منه، نستعين بسياق الموقف، لإزالة الإشكال الحاصل فيه.

إِنَّ المعيديَّ هو تصغير (مَعْدِيُّ)^(٢٦)، وقصَّة هذا المثل أنَّ المنذر بن ماء السهاء قاله في حقِّ شُقَّة بن ضمرة عندما سمع ذكرَه كثيرًا، فلمَّا رآه اقتحمته عينه، فقال: تسمعُ بالمعيديّ خيرٌ من أن تراه؛ فأُرسِلَتْ مثلاً يُضْرِب، فقال حينها شُقَّةُ له: أبيت اللَّعن الرجال ليسوا بجزر يُراد منهم الأجسام، وإنَّها المرءُ بأصغريه: قلبهِ ولسانهِ، فأعجب المنذر من فصاحته، وقال له: أنت ضمرة بن ضمرة سمَّاه باسم أبيه^(٢٢). فعند التحرِّي عن المثل بوساطة سياق الموقف، كُشِف لنا ما كان خبَّاً تحت عباءة النَّصِّ، فأزاح السِّياق ما أُشكل من فهمٍ عند المتلقِّي.

٢- «سكت ألفًا ونطق خلفًا» (٢٦).

يُضرب هذا المثل في الرجل الذي «يُطيل الصمت، فإذا تكلَّم تكلَّم خطاً»^(٢٩). فإذا أمعنَّا النظر في المثل وجدنا إشكالات في فهمه تحيط به، لكن بالاستعانة بسياق الموقف ينكشف هذا الإشكال لدى المتلقِّي، فقد ذكر السيوطيّ أنَّ هذا المثل من الأمثال المشهورة يُنسب إلى الأحنف بن قيس، فقد كان يجالسه رجلٌ كثير الصمت، الأمر الذي لفت انتباه الأحنف، حتّى أُعجب بهن، فتحدَّث الرجل إلى الأحنف، فقال: يا أبا بحر، هل تقدر أن تمشي على شُرف المسجد، فعند ذلك قال الأحنف هذا المثل^(٧٧)، وفسَّر أبو علي القالي هذا المثل بقوله: «أي سكت عن ألف كلمة، ونطق بواحدة رديئة»^(٧٧). وذهب أبو بكر الأنباريّ إلى أنَّ في المثل قولان:

الأوّل: معناه أنَّه سكت عن ألف يوم، ثمَّ يتكلَّم بكلام قبيح لامعنى له في الحسن والجودة.

الثاني: أنَّه سكت عن ألف كلمة كان الأولى أنْ يتكلَّم بها، ولا يسكت عنها، غير أنَّه تكلّم كلامًا رديئًا، والخلف في كلام العرب الرديء من الكلام^(٧٢). فالكلام الغامض قد انجلى غموضه عند معرفة السِّياق الذي قيل فيه، وأصبح معروفًا عند المتلقِّي عَبرَ الاستعانة بالموقف الذي قيل فيه.

ثالثًا: معرفة الكلام السابق في معرفة المثل

قد تواجه المتلقِّي صعوبة في فهم المثل، لكنَّ هناك طريقةً عَبر سياق الموقف تُزيل هذه الصعوبة، وهي معرفة الكلام السابق للمثل، أي: إنَّ النَّصَّ لا يُفهم إلّا بمعرفة ما سبقه من كلام، ومن ذلك:

۱ - «الحُصْنُ أولى لو تأَيَّيتِهِ» (^(۷۳).

يضرب هذا المثل «في ترك ما يشوبه رِيبةً، وإن كان حسنَ الظاهر»^(٧٤)، فلا يمكننا أن نفهم المثل إلَّا بمعرفة سابقة له، فقد ذكر الميدانيّ قصّة هذا المثل بأنَّ

شَعْبَانُ المُعَظَّم ١٤٤٤هـ - اَذَآر ٢٠٢٣م

الأمثالُ في أمالي ابن الشجري (دراسةٌ في سياق الموقف)

امرأة كانت لها ابنة، فرأتها ذات مرَّة تحثو التراب على راكب، فسألتها عن ذلك الأمر، فقالت لها: أُريه أنِّي حَصَانٌ أتعفَّف، وأنشدتُها بأبيات: يَا أُمَّتَا أَبْصَرَنِي رَاكِبٌ فِيْ بَلَدٍ مُسْتَحْقِ لَاحِبِ فَصِرْتُ أَحْثُو التُّرْبَنِي وَجْهِهِ عَنِّي وَأَنْفِي تُهْمَةَ العَائبِ فقالت لها أُمُّها: الحُصْنُ أَوْلَى لَو تَأَيَّيتِهِ مِنْ حَثْيِكِ التُّرْبَ عَلَى الراكب فصار الشطر الأوَّل من هذا البيت مثلًا، فنلاحظ أنَّ السِّياق السَّابق للنَّصِّ قام بإيضاح وإزالة ما أُشْكِل على المتلقِّي.





الخاتمة ونتائج البحث

تُعدُّ الأمثال أقوالاً موجزة تُعبِّرُ عن حادثةٍ وقعت في زمن معيَّن حاملة بين دفتيها معاني لها دلالات قصدها منتج المثل، وصارت فيها بعد تُضرب لحادثة مُشابهة للسابقة، غير أنَّ بأكثر الأمثال حاجة إلى تفسير ليقف المخاطَب على فهمها، ولا يحصل ذلك إلّا بالاستعانة بسياق الموقف الذي قيل فيه ذلك المثل.

والمتتبِّع لأمالي ابن الشجريّ يجده كتابًا غايةً في الروعة والفائدة، فكانت الأمثال من الشواهد التي استشهد بها لمسألة نحويَّة أو غير ذلك، وأغلب الأمثال لا يُفهم مدلولها إلَّا بالرجوع إلى سياق الموقف، فكانت نتائج البحث التي توصَّل إليها الباحث هي:

١ - تُعدُّ الأمثال جمَّلًا موجزة تدلُّ على حادثة معيَّنة، وفي الكثير الغالب لا
 يمكن فهم المثل المراد إلّا بالرجوع إلى سياق الموقف الذي يحدِّد المعنى المراد.

٢ - لإزالة الغموض عن المثل تكون بمعرفة القصَّة التي قيلت فيها، أو معرفة الشخصيَّة التي دار حوار المثل حولها .

٣- هناك نوع من الأمثال استعملتها العرب على لسان الحيوانات لها دلالة على أحوال الإنسان، فيحدث إرباك في فهم المتلقِّي، الأمر الذي يتحتَّم له المراد من هذا الغموض.





الهوامشُ

١- يُنظر: الوافي بالوفيات، الصفديّ، تحقيق: أحمد الأرناؤوط، وتركى مصطفى: .182/88 ٢ - يُنظر: مقدَّمة أمالي ابن الشجريّ: ١ / ٢. ٣-كتاب العين، الخليل بن أحمد، تحقيق: د. إبراهيم السامرَّائيّ، ود.مهدي المخزوميّ، مادّة: (مثل): ٣/ ١٦٧٤. ٤ - الأمثال القر آنيَّة، عبد الرحمن حسن: ص٧. ٥- مجمع الأمثال، الميداني: ١/ ٨، ويُنظر: الأمثال القرآنيَّة: ص١٧-١٨. ٦ يُنظر: السِّياق والأمثال العربية، د. عرفات فيصل المنَّاع، بحث منشور في سلسلة: ص ١٥٧. ٧- يُنظر: السِّياق والأمثال العربيَّة: ص١٥٧، ويُنظر: أثر السِّياق في فهم الأمثال العربيَّة دراسة تطبيقيَّة في كتاب جمهرة الأمثال لأبي هلال العسكريّ (ت ٣٩٥)، د. ياسر عناد كاظم التميميّ: ص.۳۰ ٨- يُنظر: مجمع الأمثال، الميداني: ١/ ٢٠، ويُنظر: السِّياق والأمثال العربيَّة: ص١٥٧. ٩- دلالة السِّياق، ردة الله الطلحيِّ: ص٥١ . ١ - اللُغة العربيَّة معناها ومبناها، د. تمَّام حسّان: ص٣٥٢. ١١ – يُنظر: السِّياق والمعنى دراسة في أساليب النحو العربي، د. عرفات فيصل المنَّاع: ص٢٥. ١٢-علم الدلالة، د.أحمد مختار عمر: ص٧١. ١٣ - النصّ والإجراء والخطاب، دي بوجراند، ترجمة: الدكتور تمّام حسّان: ص٢٠٤. ١٤ - يُنظر: المعنى وظلال المعنى، د.محمد محمد يونس: ص١٢٠. ١٥-النحو والدلالة مدخل لدراسة المعنى النحويّ- الدلالي، د.محمّد حماسة عبد

(السَّنةُ السادسة - المجلَّدُ السادس - العدد: الخامس عَشَرَ (00)

شَعْبَانُ المُعَطَّم ١٤٤٤هـ – اَذاّر ٢٠٢٣م

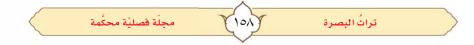
الأمثالُ في أمالي ابن الشجري (دراسةٌ في سِياقِ الموقفِ)

تراثُ البصرة (١٥٦) مجلّة فصليّة محكَّمة



السُنةُ السادسة - المجلَّدُ السادس - العدد: الخامس عَشَرَ (١٥٧) هَعَبَّانُ المُطَّم ١٤٤٤هـ - آذار ٢٠٢٣م

الأمثالُ في أماليّ ابن الشجريّ (دراسةٌ في سِياقِ الموقفِ) الأمثالُ عنه أماليّ ابن الشجريّ (دراسةٌ في سِياقِ الموقفِ)





المصادرُ والمراجعُ

– القرآنُ الكريمُ

١- أثر السياق في فهم الأمثال العربية دراسة تطبيَّقية في كتاب جمهرة الأمثال لأبي
 هلال العسكريّ، الدكتور ياسر عناد كاظم التميميّ، دار الوضّاح للنشر، المملكة الأردنيّة
 الهاشميّة – عمّان، مكتبة دجلة، جمهورية العراق – بغداد، ط١، ٢٠٢١.

٢ - تاريخ الأدب العربيّ العصر الجاهليّ، د. شوقي ضيف، دار المعارف - القاهرة، ط١١، (د.ت).

٣- إصلاح المنطق، ابن السِّكِّيت (ت:٢٤٤ه)، أبو يوسف، يعقوب بن إسحاق، تحقيق: محمّد مرعب، دار إحياء التراث العربيّ - بيروت، ط١، ١٤٢٣ه، ٢٠٠٢م.

٤ - أمالي ابن الشجريّ، هبة الله بن عليّ بن محمّد بن حمزة الحسنيّ العلويّ (ت ٤٢٥٨)،
 تحقيق: الدكتور محمود محمّد الطناحيّ، مكتبة الخانجيّ، القاهرة، ط ٢، ١٤٣٥ه - ٢٠١٤م.
 ٥ - الإمتاع والمؤانسة، أبو حيَّان التوحيديّ، عليّ بن محمّد بن العبّاس (ت ١٤٣٩ه)، المكتبة العصم يَّة، بروت، ط١، ١٤٢٤ه.

٦ - الأمثال، أبو عُبيد القاسم بن سلام بن عبد الله الهرويّ البغداديّ (ت ٢٢٤ه)، تحقيق:
 عبد المجيد قطامش، دار المأمون للتراث-بيروت، ط١، ١٩٨٠م.

٧- جمهرة الأمثال، أبو هلال، الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران
 العسكري (ت:٣٩٥ه)، دار الفكر، بيروت، د.ط، د.ت.

٨- خزانة الأدب ولبّ لباب لسان العرب، عبد القادر عمر البغداديّ (ت ١٠٩٣هـ)،
 تحقيق وشرح: عبد السَّلام محمّد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٢، ٤٠٤ هـ ١٩٨٤م.

٩- الزاهر في معاني كلمات النّاس، محمد بن القاسم بن محمّد بن بشّار، أبو بكر الأنباريّ
 (ت ٣٢٨ه)، تحقيق: د. حاتم صالح الضامن، مؤسّسة الرسالة - بيروت، ط١، ١٤١٢ه
 -١٩٩٢م.

١٠ - السِّياق والمعنى دراسة في أساليب النحو العربيّ، د. عرفات فيصل المنَّاع، مؤسَّسة السياب للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، ط١، ٢٠١٣م.

١١- صبح الأعشى في صناعة الإنشا، أحمد بن عليّ بن أحمد الفزاريّ القلقشنديّ ثمَّ القاهريّ (ت ٨٢١هـ)، دار الكتب العلميّة، بيروت (د.ط)، (د.ت).

١٢ - العقد الفريد، تأليف: الفقيه أحمد بن محمّد بن عبد ربّه الأندلسيّ (ت ٣٢٨ه)، تحقيق: د. عبد المجيد الترحينيّ، دار الكتب العلميّة، بيروت، لبنان، ط١، ٢٠٤ ه- ١٩٨٣م.

۱۳ – علم الدلالة، د.أحمد مختار عمر، عالم الكتب –القاهرة، ط٧، ١٤٣٠ه – ٢٠٠٩م.

١٤ - عيون الأخبار، أبو محمّد، عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوريّ (ت ٢٧٦ه)، دار الكتب العلميَّة - بيروت، (د.ط)، ١٤١٨ه.

١٥ – الكامل في اللَّغة والأدب، محمّد بن يزيد المبرِّد، تحقيق: محمّد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربيّ – القاهرة، ط٣، ١٤١٧ هـ – ١٩٩٧م.

١٦ – الكتاب، عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثيّ بالولاء، أبو بشر، الملقّب سيبويه (ت ١٨٠هـ)، تحقيق: عبد السلام محمّد هارون، مكتبة الخانجي– القاهرة، طّ٣، ١٤٠٨ هـ – ١٩٨٨م.

١٧ - كتاب الأغاني، لأبي الفرج الأصفهانيّ (ت ٥٦ ٣٥)، إعداد: لجنة نشر كتاب الأغاني، بإشراف: محمّد أبو الفضل إبراهيم، الهيئة المصريّة العامّة للكتاب، القاهرة، (د.ط)، ٢٠١٠م.

١٨- كتاب الأمالي، أبو عليّ القالي (ت ٣٥٦ﻫ)، المكتب التجاريّ، بيروت، (د.ط)، (د.ت).

١٩ - كتاب العين، المؤلِّف الخليل بن أحمد الفراهيديّ (ت ١٧٠ه)، تحقيق: د. مهدي المخزوميّ، د. إبراهيم السامرّائيّ، تصحيح: الأُستاذ أسعد الطّيّب، انتشارات أُسوة، إيران، ط٤، ١٤٣٥هـ

۲۰ - اللَّغة العربية معناها ومبناها، د. تمام حسّان، عالم الكتب، القاهرة، ط٥، ١٤٢٧هـ -٢٠٠٦م.

٢١ – المثل السائر، تأليف: أبي الفتح، ضياء الدّين، نصر الله بن محمد بن محمد ابن عبد الكريم المعروف بــ(ابن الأثير) (ت ١٣٧ه)، تحقيق: محمّد محي الدِّين عبد الحميد، المكتبة العصريَّة، صيدا-لبنان، (د.ط)،١٤٣١ه –٢٠١٠م. ٢٢- مجمع الأمثال، أبو الفضل، أحمد بن محمد بن إبراهيم، الميدانيّ، النيسابوريّ (ت ٢٨ ٥ه)، تحقيق: محمّد محيي الدِّين عبد الحميد، دار المعرفة – بيروت، لبنان، (د.ط)، (د.ت). ٢٣ – المستقصى في أمثال العرب، أبو القاسم، محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشريّ، جار

الله (ت ٥٣٨هـ)، دار الكتب العلميَّة، بيروت، ط٢، ١٩٨٧م. ٢٤- المعجم الوسيط، إبراهيم مصطفى وآخرون، دار الدعوة –القاهرة، (د.ط)،

(د.ت). ٢٥- المفصَّل في تاريخ العرب قبل الإسلام، د. جواد عليّ، دار الساقي، ط٤، ١٤٢٢هـ-٢٠٠١م.

٢٦- المعنى وظلال المعنى أنظمة الدلالة في العربيَّة، د. محمّد محمّد يونس عليّ، دار المدار الإسلاميّ، بيروت-لبنان، ط٢، ٢٠٠٧م.

٢٧- النحو والدلالة مدخل لدراسة المعنى النحويّ- الدلاليّ، د. محمّد حماسة عبد اللَّطيف، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، (د.ط)، ٢٠٠٦م.

۲۸ – النصّ والخطاب والإجراء، روبرت دي بوجراند، ترجمة: د. تمّام حسّان، عالم الكتب، القاهرة، ط١، ١٤١٨هـ ١٩٩٨م.

٢٩- نظريّة السِّياق بين التوصيف والتأصيل والاجراء (السِّياق والأمثال العربيَّة)، د.عرفات فيصل المنّاع، (لأن) سلسلة دراسات محكمة في اللُّغة والأدب، تحرير: أ.د محمّد عبد العزيز عبد الدايم، د.عرفات فيصل المنّاع، تصدر عن مؤسّسة السياب للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة-لندن، ط١، ٢٠١٥م.

٣٠- نهاية الأرب في فنون الأدب، أحمد بن عبد الوهاب بن محمّد بن عبد الدائم، القرشيّ، التيميّ، البكريّ، شهاب الدِّين النويريّ (ت٧٣٣ه)، دار الكتب والوثائق القوميّة- القاهرة، ط١، ١٤٢٣ه.

الرسائل والأطروحات

٣١- دلالة السِّياق، ردَّة الله بن ردَّة بن ضيف الله الطلحيّ (أُطروحة دكتوراه)، جامعة أُمّ القري، ١٤١٨ه.